

AQUAMATE DB20 SOLUTION

BACTÉRICIDE MICROBIOCIDE, FONGICIDE, ALGICIDE ET SLIMICIDE UTILISÉS DANS LE TRAITEMENT DE L'EAU DE REFROIDISSEMENT RECIRCULAIRE DANS DES SYSTÈMES DE REFROIDISSEMENT INDUSTRIELS, DES MOULINS À PAPIER, DES SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'HUILE AMÉLIORÉS (UTILISATIONS NON MARINES), DES FLUIDES DE REFROIDISSEMENT DE TRAVAIL MÉTALLIQUES ET DES APPLICATIONS DE CONSERVATION INDUSTRIELLE

COMMERCIAL

DANGER



POISON



CORROSIF

INGRÉDIENT ACTIF : 2,2-dibromo-3-nitrilopropionamide 20 %

TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

CORROSIF POUR LES YEUX ET LA PEAU

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT UTILISATION

NO ENREGISTREMENT 33669 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

CONTENU NET : 20 kg to 1247 kg

Troy Chemical Corporation
One Avenue L
Newark, N.J. 07105
U.S. (973)589-2500
Au Canada (téléphone) : 1 905 760-7902

MODE D'EMPLOI :

CONSERVATION DE PRODUIT INDUSTRIEL

AQUAMATE DB20 peut être utilisé pour réduire la contamination microbologique de matériaux bruts et/ou de produits à contact non alimentaire notamment : peintures et revêtements à bases aqueuses, coulis de pigments, adhésif, émulsions de latex et de résine, ensimage, produits de calfeutrage de même que des produits industriels de spécialité y compris les encres, les pols et les cires. On peut ajouter AQUAMATE DB20 à des émulsions, des suspensions et des coulis au cours de la fabrication de peintures, de latex, adhésifs, d'émulsions, des produits d'étanchéité pour joints, des cires, des pols et des encres. On peut ajouter AQUAMATE DB20 dans un rapport de 0,01 % à 0,10 % p/p à la préparation en fonction du niveau de contamination et du type de produit.

Concentrations habituelles d'utilisation :

AQUAMATE DB20 est habituellement efficace aux concentrations indiquées ci-dessous. La dose exacte requise pour la conservation d'une préparation particulière variera en raison des composants, de la durée de stockage, de la température, etc. et peut être déterminée au moyen d'essais. Les concentrations sont fondées sur le poids total de la préparation.

CONCENTRATIONS EFFICACES

Émulsions latex	0,01 à 0,1 %
Adhésifs	0,01 à 0,1 %
Cires, pols, encre	0,01 à 0,1 %
Coulis de pigments	0,01 à 0,1 %
Peintures et revêtements à base aqueuse	0,01 à 0,1 %
Produits d'étanchéité pour joints	0,01 à 0,1 %

DIRECTIVES POUR TRAITER L'EAU DE REFROIDISSEMENT EN RECIRCULATION DANS UN SYSTÈME INDUSTRIEL

Ce produit est destiné uniquement à des systèmes de recirculation d'eau.

REMARQUE : Ajouter le AQUAMATE DB20 séparément dans le système. Ne pas le mélanger à d'autres additifs, car il risque de se décomposer en raison du pH élevé de plusieurs formulations d'additifs. Ajouter le AQUAMATE DB20 dans le bassin (ou à un autre endroit qui assure à un mélange uniforme). Utiliser une pompe doseuse. L'ajout peut être continu ou intermittent, selon la gravité de la contamination au début du traitement, et le temps de rétention du système. On obtient une efficacité optimale de ce produit avec un traitement continu ou intermittent. Si on se sert d'un traitement « choc », interrompre la purge de 24 à 48 heures.

CONTRÔLE DES BACTÉRIES :

Ajouter de 0,95 à 9,5 ml de AQUAMATE DB20 à l'eau du système selon la gravité de la contamination.

MÉTHODE INTERMITTENTE OU DOSE MASSIVE

Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter de 4,8 à 9,5 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système. Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu. Dose subséquente : Lorsque le contrôle microbien est évident, ajouter de 2,4 à 9,5 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système tous les quatre jours ou au besoin pour maintenir le contrôle. Les systèmes fortement encrassés doivent être propres avant de commencer le traitement.

MÉTHODE EN CONTINU

Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter de 4,8 à 9,5 L de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système. Dose subséquente : Maintenir le niveau en pompant en continu de 0,95 à 4,8 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système pour compenser la perte d'eau lors de la purge. Les systèmes fortement encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS ET DES ALGUES

Ajouter de 29 à 95 ml de AQUAMATE DB20 par 1 000 L d'eau du système en fonction de la gravité de la contamination.

MÉTHODE INTERMITTENTE OU DOSE MASSIVE

Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter de 48 à 95 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système. Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu. Dose subséquente : Lorsque le contrôle microbien est évident, ajouter de 29 à 95 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système tous les quatre jours ou au besoin pour maintenir le contrôle. Les systèmes fortement encrassés doivent être nettoyés tous les jours avant de commencer le traitement ou au besoin pour maintenir le contrôle. Les systèmes très encrassés doivent être nettoyés avant le début du traitement.

MÉTHODE EN CONTINU

Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter de 48 à 95 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système. Dose subséquente : Maintenir ce niveau de traitement en pompant sur une base continue de 0,29 à 95 ml de AQUAMATE DB20/1 000 L d'eau dans le système tous les jours. Les systèmes fortement encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

DIRECTIVES POUR LE TRAITEMENT DES SYSTÈMES DE PÂTE À PAPIER ET DE PAPETERIE

REMARQUE : Ajouter le AQUAMATE DB20 séparément dans le système. Ne pas mélanger à d'autres additifs, car il risque de se décomposer en raison du pH élevé de plusieurs formulations d'additifs. Pour le contrôle des mixobactéries (qui produisent les biofilms), des champignons et des levures dans les usines de pâtes, de papiers et de carton, ajouter le AQUAMATE DB20 à des concentrations de 75 à 210 mg/tonne (sèche) de pâte ou de papier. L'ajout peut être continu ou intermittent, selon le type de système et la gravité de la contamination. L'addition doit se faire avec une pompe doseuse à un endroit qui assure à une distribution uniforme de AQUAMATE DB20 dans la masse de fibres et d'eau, soit au niveau des piles raffineuses, de la décharge ou de l'arrivée Jordon, des cuviers à cassés de fabrication, des cuviers de composition de fabrication, des ramasse-pâte, et des cuviers d'eau blanche. Les systèmes fortement encrassés doivent être débouillis, puis traités avec 75 à 175 grammes de AQUAMATE DB20/tonne de papier (base sèche), au besoin pour le contrôle. Les systèmes modérément encrassés doivent être traités en continu avec 175 à 210 grammes de AQUAMATE DB20/tonne de papier (base sèche) ou de pâte, jusqu'à ce que l'accumulation de biofilm soit contrôlée. On peut ensuite baisser les taux de 75 à 175 g de AQUAMATE DB20/tonne de papier (base sèche) sur une base continue ou intermittente, au besoin pour le contrôle. Les dépôts délogés peuvent provoquer des cassures dans le papier; le nettoyage de la machine à papier pourrait être conseillé. Les systèmes légèrement encrassés doivent être traités en continu avec 75 à 175 grammes de AQUAMATE DB20/tonne de papier (base sèche) ou de pâte, jusqu'à ce que le biofilm soit contrôlé, puis traités sur une base intermittente pour maintenir le contrôle.

DIRECTIVES POUR LE TRAITEMENT DE SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION ASSISTÉE DE PÉTROLE (USAGES NON MARITIMES)

REMARQUE : Ajouter le AQUAMATE DB20 séparément dans le système. Ne pas mélanger à d'autres additifs, car il risque de se décomposer en raison du pH élevé de plusieurs formulations d'additifs. On peut ajouter le AQUAMATE DB20 au niveau des unités dépourvues d'eau, avant ou après les pompes d'injection ou les têtes de puits d'injection. Pour le contrôle des mixobactéries (qui produisent les biofilms), des bactéries générant des sulfures, des levures et des champignons dans les eaux de champs pétrolifères, les injections de microémulsion ou de polymères, les systèmes d'évacuation des eaux, ou autres systèmes d'eaux de champs pétrolifères, ajouter entre 1 et 80 ppm par poids de AQUAMATE DB20 (de 0,38 à 24,23 L de AQUAMATE DB20 par 2 400 barils d'eau) selon la gravité de la contamination. Les ajouts peuvent être effectués à l'aide d'une pompe doseuse en continu ou par intermittence.

Méthode en continu : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter de 10 à 80 parties par million de AQUAMATE DB20 (de 3,03 à 24,23 L de AQUAMATE DB20 par 2 400 barils d'eau) sur une base continue jusqu'à obtention du degré de contrôle souhaité. Par la suite, traiter avec 1 à 15 parties par million de AQUAMATE DB20 (38 ml à 4,54 L de AQUAMATE DB20 par 2 400 barils d'eau) sur une base continue ou au besoin pour maintenir le contrôle.

Méthode intermittente ou dose massive : Lorsque le système est visiblement encrassé ou pour maintenir le contrôle, ajouter de 10 à 80 parties par million de de AQUAMATE DB20 (de 3,03 à 24,23 L de AQUAMATE DB20 par 2 400 barils d'eau) de façon intermittente, de 4 à 8 heures par jour, 1 à 4 fois par semaine, ou au besoin selon la gravité de la contamination.

REMARQUE : Pour contrôler les bactéries, les levures et les champignons dans les solutions aqueuses de biopolymères servant aux opérations d'injection, ajouter entre 15 et 80 parties par million de AQUAMATE DB20 (de 4,54 à 24,23 L de AQUAMATE DB20 par 2 400 barils d'eau). Effectuer les ajouts de AQUAMATE DB20 au moyen d'une pompe doseuse immédiatement après avoir préparé la solution aqueuse de biopolymères pour éviter une perte de viscosité.

DIRECTIVES POUR LE TRAITEMENT DE LIQUIDES POUR LE TRAVAIL DES MÉTAUX CONTENANT DE L'EAU

AQUAMATE DB20 est efficace dans les concentrés de fluide pour le travail des métaux qui ont été dilués à l'eau dans une proportion de 1:100-1:4. Pour supprimer (ou inhiber) la croissance des bactéries et des levures qui peuvent causer la détérioration des liquides pour le travail des métaux contenant de l'eau, ajouter ce produit au liquide dans le réservoir collecteur. Les ajouts peuvent être effectués à l'aide d'une pompe doseuse.

Dose initiale ou massive : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter au système 250 ml (318 g) de AQUAMATE DB20 par 1 000 L de liquide pour le travail des métaux. Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu.

Dose subséquente : Lorsque le contrôle microbien est évident, ajouter entre 100 et 200 ml de AQUAMATE DB20 (de 127 à 254 g) par 1 000 L de liquide pour le travail des métaux par jour, ou selon le besoin pour maintenir le contrôle. On peut effectuer l'ajout de AQUAMATE DB20 par intermittence ou en continu. Ajouter une dose massive au système au besoin.

PRÉCAUTIONS :

TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

DANGEREUX POUR LES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES

DANGER

CORROSIF POUR LES YEUX ET LA PEAU

Peut être nocif ou mortel si ingéré ou inhalé. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas inhaler les vapeurs ou le brouillard du produit. Porter une chemise à manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes, un masque de protection intégrale et des gants résistants aux produits chimiques lors de la manipulation de ce produit. Porter un appareil respiratoire si la zone n'est pas bien aérée et lors des activités de nettoyage, d'entretien de réparation.

Les utilisateurs devraient se laver les mains et le visage avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, d'utiliser du tabac ou d'aller à la toilette.

Retirer ses vêtements sans tarder lorsque ce pesticide vient en contact avec la peau par des vêtements mouillés ou lors de déversements. Ensuite, se laver à fond et enfiler des vêtements propres. Laver les vêtements contaminés séparément des autres vêtements lors de la lessive avant de les porter de nouveau.

Les utilisateurs doivent retirer les vêtements de protection immédiatement après la manipulation de ce produit. Laver l'extérieur des gants avant de les enlever. Aussitôt que possible, se laver à fond et mettre des vêtements propres.

RISQUES ENVIRONNEMENTAUX :

Ce produit est toxique pour les poissons et d'autres organismes aquatiques. Il ne doit pas être utilisé dans des circonstances qui l'amèneraient ou l'autoriseraient à pénétrer dans les lacs, les cours d'eau, les étangs, les estuaires, les océans ou d'autres eaux en contravention avec les exigences réglementaires fédérales ou provinciales. Les exigences des lois applicables devraient être déterminées avant d'utiliser le produit. Ne pas déverser les effluents contenant ce produit dans les égouts sans en aviser préalablement l'autorité locale de traitement des eaux usées.

ESPACE DE RANGEMENT:

Ne pas contaminer l'eau, les aliments ou les aliments pour animaux lors du stockage ou de l'élimination.

Conserver à l'écart de la chaleur et garder le contenant fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

DISPOSITION:

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement.
2. Suivez les instructions provinciales pour tout nettoyage supplémentaire requis du contenant avant son élimination.
3. Rendre le contenant vide impropre à toute utilisation ultérieure.
4. Éliminer le contenant conformément aux exigences provinciales.
5. Pour plus de renseignements sur l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. Communiquer avec le fabricant et l'organisme de réglementation provincial en cas de déversement et pour nettoyer les déversements.

AVIS À L'UTILISATEUR:

Ce produit antiparasitaire doit être utilisé uniquement selon les instructions sur l'étiquette. L'utilisation de ce produit d'une manière non conforme aux instructions sur l'étiquette constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires